

Février 2020

N° 11

BULLETIN MUNICIPAL

AUTOUR DU BASTBERG - UM DE BASCHBERRI



BOUXWILLER



**GRIESBACH-LE-
BASTBERG**



IMBSHEIM



RIEDHEIM



SOMMAIRE

VIE MUNICIPALE

- Service public de l'eau et de l'assainissement : Suez-Lyonnaise des eaux est remplacée par Veolia 4
- La Ville et le Collège du Bastberg, lauréats des Trophées de l'eau ! 4
- Les nouvelles recrues à la mairie 5
- La vidéoprotection : un bilan positif 5
- Restauration de l'église Saint-Léger de Bouxwiller 6
- Concours communal des maisons fleuries 6
- Création d'une nouvelle station d'épuration à Bouxwiller et réhabilitation de l'ancienne 7
- Du côté d'Imbsheim 8

ENVIRONNEMENT

- J'habite le Parc naturel régional des Vosges du Nord ! 9-10
- Aidez-nous à protéger la chouette chevêche ! 10

VIE SCOLAIRE

- Du côté de l'école maternelle de Bouxwiller 11
- Bienvenue au périscolaire de Bouxwiller 11
- Des nouvelles du Lycée Adrien Zeller 12
- Lycée Schattenmann 13-14

VIE LOCALE

- Marché de Noël 2019 15
- Les brèves de la Communauté de Communes HLPP 16
- Ça bouge au Karaté Club de Bouxwiller 17
- Trois Trophées Or pour les commerçants de Bouxwiller 18
- Des nouvelles de l'église évangélique 18
- 40^{ème} anniversaire des Portes Ouvertes d'Imbsheim 19
- Des roses pour la bonne cause 20
- Nouveau à Bouxwiller ! 20

CULTURE

- Du côté du Centre Culturel 21
- La Barbe ! 22
- Exposition « Sorcières ! Rites, croyances et persécutions en Alsace » 22-23
- Théâtre du Marché aux Grains : disparition de Pierre Diependaële 24-25

L'AGENDA

p.26-27

Ville de Bouxwiller

1 place du Château
67330 BOUXWILLER

Tél. 03 88 70 70 16
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu
Facebook : mairiedebouxwiller67

Horaires d'ouverture :

lundi, mercredi, jeudi 9h-12h et 14h-17h
mardi 15h-18h
vendredi 14h-17h

Commune associée de Griesbach-le-Bastberg

46 rue de Bouxwiller
67330 GRIESBACH-LE-BASTBERG

Tél. 03 88 70 04 86
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu

Permanence :

chaque vendredi 14h à 15h

Commune associée d'Imbsheim

49 rue Principale
67330 IMBSHEIM

Tél. 03 88 70 72 01
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu

Permanence :

chaque vendredi 15h15 à 18h

Commune associée de Riedheim

50 rue de l'École
67330 RIEDHEIM

Tél. 03 88 70 73 73
mairie@bouxwiller.eu
www.bouxwiller.eu

Permanence :

chaque 1^{er} et 3^{ème}
mercredi du mois 9h30 à 11h

Le bulletin municipal « Autour du Bastberg » vous est destiné. Que vous souhaitiez exprimer votre opinion sur un sujet de la vie locale ou nous soumettre une réflexion qui vous tient à cœur, n'hésitez pas à nous écrire.

- Photo de couverture : Gérald Laporte
- Responsables de la publication : Ruth Roth, Véronique Laporte, Alain Janus
- Mise en page : Aurélie Haberschill
- Imprimerie Veit - Février 2020
- Papier recyclé



Suivez-nous sur Facebook sur :
Mairie de Bouxwiller 67

LE MOT DU MAIRE



MERCI !

À l'heure où vous lisez ces lignes, il ne reste probablement que peu de semaines, voire peu de jours, avant le 1^{er} tour des élections municipales. Une échéance électorale à laquelle, comme j'ai déjà eu l'occasion de le dire et de l'écrire, je ne participerai pas en tant que candidat.

Si le temps est venu, pour moi, de quitter une fonction très prenante, est aussi venu celui des remerciements.

Alors merci, tout d'abord, à toutes celles et tous ceux qui m'ont fait

confiance, il y a 6 ans, en m'élisant à la tête de la Municipalité. J'espère ne pas les avoir trop déçus...

Merci aux rares personnes qui m'ont encouragé, félicité ou remercié au cours de mon mandat, mais aussi à celles – plus nombreuses – qui m'ont critiqué, que cela ait été justifié ou non. Aussi difficile qu'elle soit à entendre, une critique, surtout lorsqu'elle est constructive, permet toujours de progresser...

Merci à tous mes collègues du Conseil Municipal pour leur investissement, lors des séances du conseil, qui ne sont que la face visible de l'iceberg, mais aussi au sein des réunions de commissions, des groupes de travail ou à l'occasion des diverses manifestations.

Ensemble, nous avons globalement respecté nos engagements, sauf, et croyez bien que je le regrette, celui de ne pas augmenter les impôts locaux ; mais nous ignorions, en faisant cette promesse, que l'État allait sévèrement diminuer ses dotations aux collectivités locales. Une diminution que les deux fois 2% que nous avons imputés à nos taxes sont d'ailleurs loin de couvrir, car pour y parvenir, nous aurions dû largement dépasser les 10% d'augmentation...

Merci à tous les employés de la Ville qui, chacun à son niveau, ont fait de leur mieux pour mettre en œuvre les décisions du Conseil Municipal mais également pour répondre de la meilleure façon possible à des situations aussi délicates qu'imprévues. Je sais pouvoir compter sur eux, quel que soit le résultat des élections, pour s'investir aux côtés de la nouvelle équipe et mettre leur expérience à son service...

Merci à mes collègues du Conseil Communautaire et aux employés de la Communauté de Communes pour la réussite des projets menés conjointement, dont le plus lourd était certainement l'élaboration du Plan Local d'Urbanisme intercommunal. Avec les transferts de compétences en cours ou à venir, ce n'est qu'en travaillant la main dans la main que les élus des différentes communes pourront continuer à faire progresser le territoire...

Pour ma part, sans m'en désintéresser, je suivrai cela d'un peu plus loin désormais...

Alain JANUS



VIE MUNICIPALE

SERVICE PUBLIC DE L'EAU ET DE L'ASSAINISSEMENT : SUEZ-LYONNAISE DES EAUX EST REMPLACÉE PAR VEOLIA

La Ville de Bouxwiller avait souscrit un contrat de Délégation de Service Public pour la gestion de ses installations d'eau potable (forage, réservoirs, réseau...) et d'assainissement (station d'épuration, déversoirs d'orage, réseau...). Celui-ci a pris fin le 31 décembre 2019.

Courant 2019, une consultation a eu lieu pour retenir l'entreprise qui gèrera ces équipements sur la période allant du 1^{er} janvier 2020 au 31 décembre 2029. À l'issue de l'appel d'offres, c'est l'entreprise Veolia qui a été retenue et assurera le service durant les 10 prochaines années.

La transition entre ces deux entreprises entraîne nécessairement des modifications en matière de facturation. Ainsi, la consommation d'eau sur les

deux derniers mois de novembre a fait l'objet d'une facturation en janvier. Le montant à charge de chaque abonné pour ces deux mois a été calculé sur la base de la consommation de l'année écoulée.

Veolia transmettra sa première facture en juillet 2020. Celle-ci comprendra l'abonnement (part fixe) pour les premier et deuxième semestres 2020, ainsi que la consommation du premier trimestre 2020.



LA VILLE & LE COLLÈGE DU BASTBERG, LAURÉATS DES TROPHÉES DE L'EAU !

Les Trophées de l'Eau sont organisés tous les deux ans par l'Agence de l'Eau Rhin Meuse pour récompenser les actions en faveur de la protection de la ressource en eau et de la biodiversité.

En 2019, la Ville de Bouxwiller et le Collège du Bastberg font partie des trois lauréats désignés pour leur action de promotion des produits ménagers et d'hygiène au naturel !

Pour rappel, l'ensemble des élèves de 5^{ème} du Collège, après avoir participé à une visite de la station

d'épuration, ont pu être sensibilisés au fait que celle-ci ne peut pas supprimer les micropolluants dans l'eau, que nous rejetons dans les produits que nous utilisons au quotidien (produits d'entretien, médicaments, produits de beauté...).

Pour réduire cette pollution, il est possible d'utiliser des produits naturels (bicarbonate de soude, savon de Marseille, vinaigre blanc, huiles essentielles...) pour fabriquer simplement ses propres produits exempts de micropolluants.



La cérémonie officielle de remise des trophées a eu lieu le 12 décembre 2019 à Metz. De gauche à droite : le Principal du Collège du Bastberg, des élèves de cinquième ayant participé au projet, le Chargé de Développement Durable de la Ville, le professeur de Physique-Chimie du Collège, et le Maire de Bouxwiller.

LES NOUVELLES RECRUES À LA MAIRIE



Anne-Sylvie BURGER

Remplacement de Julia REIXEL
actuellement en congé maternité :
service urbanisme, secrétariat
Imbsheim et Griesbach-le-Bastberg



David FORLER

Concierger du Centre Coubertin



Thomas DURIF

Concierger du gymnase



Yves SCHEUER

Chauffagiste

LA VIDÉOPROTECTION : UN BILAN POSITIF

Deux ans après sa mise en service, la vidéoprotection sur Bouxwiller ramène de nombreux résultats positifs bien qu'elle puisse parfois faire débat.

Les quatorze caméras implantées sur la commune, dont les images sont stockées sur un serveur et souvent exploitées en direct par les agents de la police municipale, ont permis de constater de nombreuses infractions, de pouvoir en découvrir de nouveaux types, de faire du préventif sur les axes concernés, et surtout de permettre la résolution d'affaires judiciaires.

Pour ne parler que des atteintes aux biens publics, le nombre de constats avec tiers en cause identifié a augmenté, réduisant ainsi les franchises imputées à la collectivité ou à l'EPCI.

Pour les services judiciaires et la gendarmerie nationale, le dispositif

de vidéoprotection se présente comme un outil incontournable dans la résolution d'affaires, en permettant de fournir des informations que ce soit dans le cadre d'un flagrant délit, ou en visionnant les images enregistrées pour des enquêtes diverses : trafic de stupéfiants, mort suspecte, vols, délits bancaires, dégradations de biens privés et publics, dépôts d'immondices, violences volontaires, découverte d'une personne inscrite au fichier des personnes recherchées, etc.

Depuis l'installation des caméras, la gendarmerie a procédé à une quarantaine de réquisitions judiciaires dont certaines ont permis d'identifier les auteurs des faits.

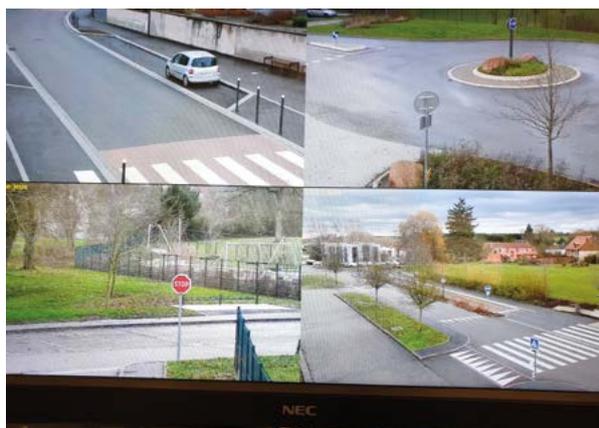
La vidéoprotection ne mettra pas un terme à tous les actes de délinquance ou d'incivilités, mais

elle permet d'en identifier les auteurs, de les appréhender plus facilement et surtout d'en limiter le nombre.

Par ailleurs, l'expérience de deux années d'utilisation de la vidéoprotection amène une réflexion pour déployer de nouvelles caméras afin de sécuriser les entrées et sorties de la commune. Ces dernières permettraient d'identifier a posteriori les véhicules ayant transité par Bouxwiller, au moment de faits tels que les cambriolages notamment.

Ce projet devra faire l'objet d'une réflexion de la prochaine équipe municipale qui aura, à son tour, la charge d'assurer la tranquillité, la salubrité, et la sécurité publique.

Michel POINTEAUX
Chef de la police municipale



Si nous ne pouvons pas empêcher les dégradations, la vidéoprotection permet d'identifier les auteurs plus facilement.

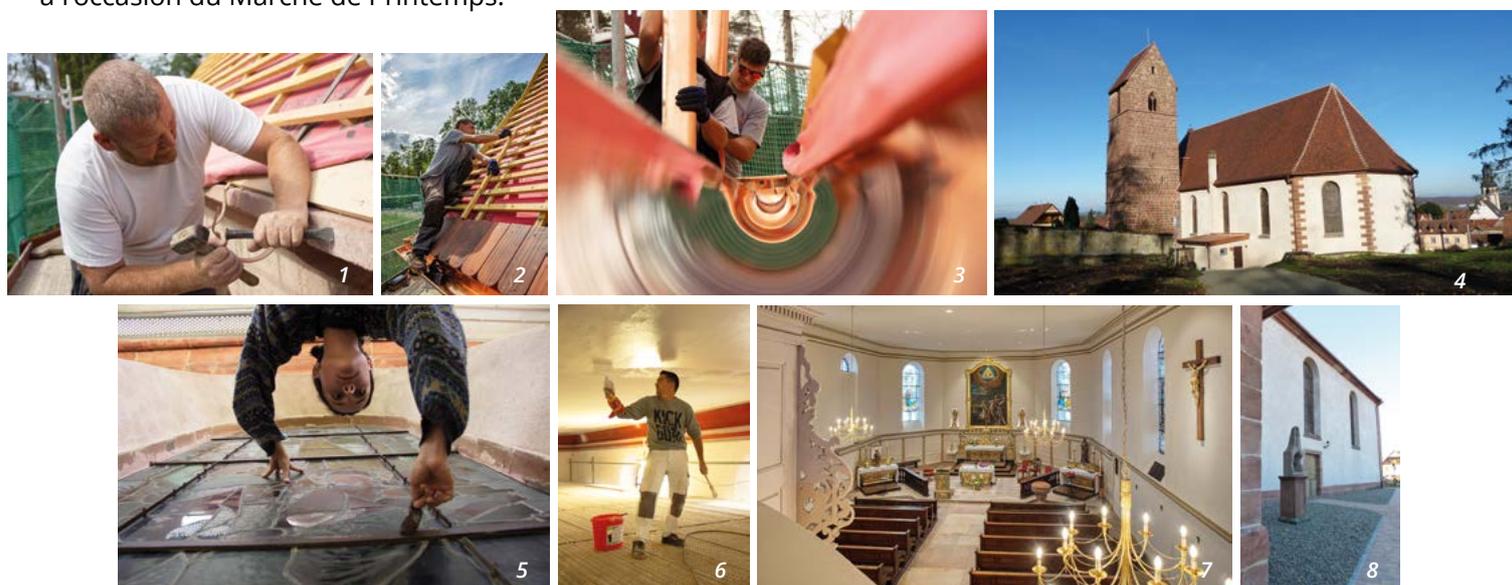
VIE MUNICIPALE

RESTAURATION DE L'ÉGLISE SAINT-LÉGER DE BOUXWILLER

Les travaux de restauration de l'église catholique de Bouxwiller ont pris fin mi-novembre 2019, après 9 mois de chantier. Le montant final du projet s'élève à 844 087 € HT, dont 43,77% à charge de la Ville (362 444 €). Les aides de nos partenaires extérieurs (Conseil Départemental du Bas-Rhin, Région Grand Est, DRAC et Fondation du Patrimoine) ont permis de mobiliser 341 889 € pour ce projet !

Les travaux se sont achevés début février avec la réfection de l'escalier rue des Mines. Les marches ont été remplacées par un grès issu de la Vallée de la Bruche, des carrières de Champenay, beaucoup plus dur que le grès de Rothbach.

Une exposition proposée par la Ville de Bouxwiller, à travers le regard du photographe Gérald Laporte, retraçant le chantier et ses corps de métiers, a pris ses quartiers en novembre 2019 dans les locaux de l'Office de Tourisme de La Petite Pierre. Celle-ci sera proposée à nouveau en 2020, dans le hall d'entrée de la Mairie, à l'église catholique ou à l'occasion du Marché de Printemps.



Crédits © Gérald Laporte (1-2-3-5-6) ; Ville de Bouxwiller (4-8) ; Armand Krummenacker (7)

CONCOURS COMMUNAL DES MAISONS FLEURIES

Les jurys ont parcouru toutes les rues de nos quatre villages, au courant de l'été dernier, pour le concours communal des maisons fleuries. Ces différentes tournées ont permis de procéder aux notations, puis de désigner les nouveaux lauréats.

La cérémonie de remise des prix se déroulera avant le début de la nouvelle saison florale. La date retenue est le vendredi 13 mars 2020, en soirée, au Centre Culturel de Bouxwiller. Les membres des jurys seront bien entendu également invités.

Patrick MICHEL
Maire-Délégué d'Imbsheim



Le Jury de Bouxwiller : Joëlle Gunther, Patrick Michel, Jeanine Firn, Danielle Hamm, Sylvie Jacky.



Le Jury d'Imbsheim : Julia Reixel, Patrick Michel, Astride Siefer, Marcel Human, Anny Reixel.



Le Jury de Griesbach-le-Bastberg : Patricia Voltz, Stéphane Fath, Laetitia Eckly.



Le fleurissement 2019 de Riedheim, dont le jury est composé de Édith Sommer et Josiane Brocker.

CRÉATION D'UNE NOUVELLE STATION D'ÉPURATION À BOUXWILLER & RÉHABILITATION DE L'ANCIENNE

La station d'épuration de Bouxwiller a été mise en service en 1979. Elle recueille les eaux usées en provenance de Bouxwiller et de Riedheim. Après épuration, les eaux traitées se rejettent dans le cours d'eau adjacent, le Wappachgraben.



Un diagnostic de l'état du génie civil de la station d'épuration a été réalisé en octobre 2017. Celui-ci a conclu que plusieurs ouvrages étaient en état de dégradation avancée (clarificateur, bassin d'aération) ou que des travaux de remise à niveau devaient être réalisés (remplacement de l'armoire électrique, turbine d'aération, mise en place d'un traitement de l'azote...).



Dans ce cadre, étant donné les coûts élevés de ces travaux, il a été jugé préférable de construire une nouvelle station d'épuration plutôt que d'effectuer des travaux d'ampleur sur la station actuelle, sans toutefois bénéficier d'un équipement performant.

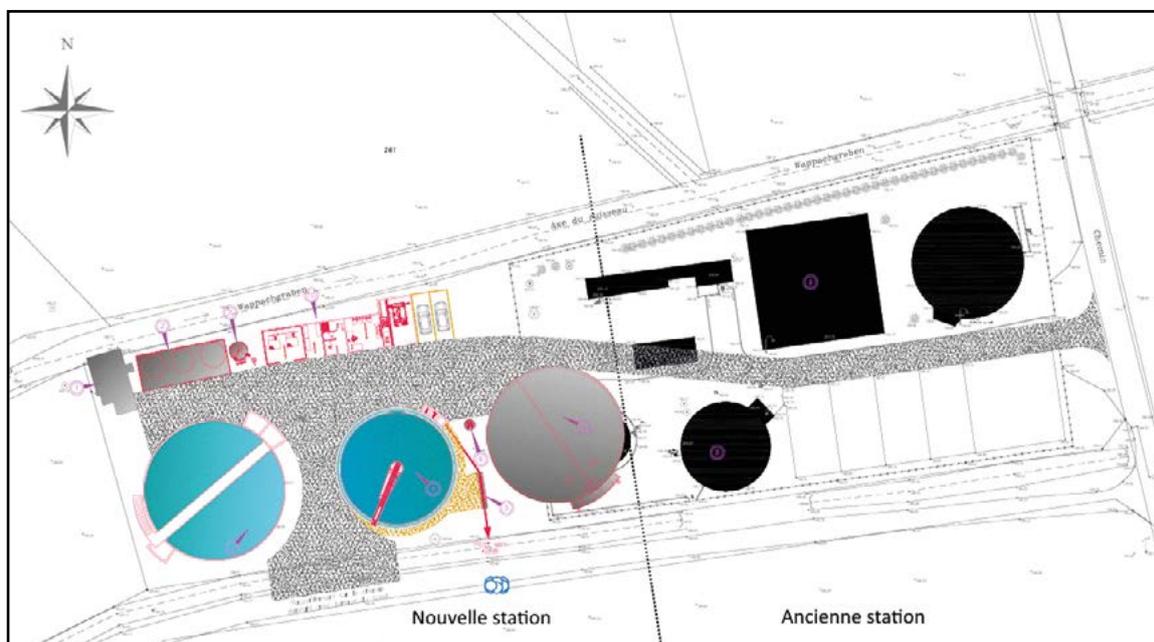
Pour cela, avec l'aide du bureau d'études Egis, un nouveau projet de station d'épuration a été étudié. Il comprend la réhabilitation de l'actuel bassin d'aération et du principal silo à boues en bassins d'orage. En effet, l'actuelle station d'épuration ne parvient à épurer que 75% des eaux usées arrivant jusqu'à elle. Les 25% restants sont rejetés dans le cours d'eau. Les bassins d'orage ainsi que l'augmentation de capacité de la nouvelle station permettront d'accepter bien plus d'eau en station d'épuration, avec l'objectif de traiter dans la station plus de 95% des eaux usées arrivant jusqu'à elle.

Le projet dans sa totalité a été estimé à 3,2 millions d'euros, financés par un prêt sur 25 ans. Des subventions de l'Agence de l'Eau Rhin Meuse permettront d'abaisser la prise en charge de la Ville, hors frais financiers, à 2,4 millions d'euros.

Après épuration, les eaux traitées ne seront pas reversées directement dans le Wappachgraben, mais dans un fossé passant au Sud de la station d'épuration. Ce fossé constituera un espace tampon avant le rejet dans le cours d'eau et permettra une épuration complémentaire des eaux traitées. La qualité des eaux du Wappachgraben en sera améliorée.

Le début des travaux de la future station d'épuration est prévu au printemps 2020. Ils s'étireront sur 15 mois environ avec une mise en service prévue à la rentrée 2021.

Schéma de la future station d'épuration



VIE MUNICIPALE

DU CÔTÉ D'IMBSHEIM

En raison des restrictions budgétaires le programme de travaux a été, une nouvelle fois, fortement réduit pour l'année 2019. Aucun investissement d'envergure n'a été réalisé.

Décès de Monsieur Frédéric Muller, Maire Honoraire

Notre Maire Honoraire s'est malheureusement éteint, le 5 octobre, à l'âge de 86 ans.

Il a débuté sa carrière professionnelle comme électricien dans l'entreprise familiale Wenelec du Rhin SA. Puis, il a rapidement gravi les échelons pour en devenir le Président Directeur Général dès 1982.

C'est en 1971 qu'il a été élu au Conseil Municipal d'Imbsheim, commune encore indépendante à l'époque. Puis il a intégré le Conseil Municipal de Bouxwiller en 1973, au moment de la fusion-association (loi Marcellin).

Rappelons que les 4 communes autour du Bastberg, soit Bouxwiller, Griesbach-le-Bastberg, Imbsheim et Riedheim, se sont associées sous l'impulsion du Docteur Ernest Luft alors Maire du bourg-centre. L'enjeu était de taille : il s'agissait notamment d'empêcher l'ouverture d'une carrière, par un Groupe de Cimenteries, sur le site remarquable du Bastberg. L'exploitation devant se faire à ciel

ouvert. Imaginez le désastre...

Frédéric Muller a été élu Maire-délégué de la commune associée d'Imbsheim en 1983, fonction qu'il a occupée jusqu'en 1995.

Par ces quelques lignes je tenais à rendre sincèrement hommage au visionnaire qu'était notre Maire Honoraire ! C'est en acceptant de se regrouper, autour du site du Bastberg, que ce groupe d'élus locaux a su préserver notre magnifique patrimoine naturel et engager une première forme d'intercommunalité.

À ce jour le site est classé Réserve Naturelle Régionale (RNR) dont la gestion a été confiée au Conservatoire des Sites Alsacien (CSA). Nous ne pouvons, bien évidemment, que nous en féliciter.

Merci beaucoup, Cher Monsieur Muller, pour votre bel engagement et reposez désormais en paix au pied du Bastberg soigneusement préservé ! Je saisis l'occasion pour réitérer tous nos témoignages d'affection et de soutien à sa veuve et ses enfants.



M. Muller le jour de ses 85 ans
© DNA - A. Siefert



© DNA - A. Siefert

Fête des aînés

Le samedi 9 novembre dernier s'est tenue la fête des aînés, pour la seconde fois, à la salle polyvalente. Ce sont les membres du Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) ainsi que des bénévoles qui ont assuré l'organisation de cette nouvelle formule. Un succulent repas a été servi, agrémenté d'une animation musicale et dansante.

La projection d'une pièce tournée autrefois en plein air, par le Théâtre Alsacien d'Imbsheim (TAI), est venue rehausser l'ensemble. L'assemblée fut gagnée par l'émotion en revoyant à l'écran le cher et regretté Éric Kohler, décédé brutalement en 2017 à l'âge de 55 ans. Ce dernier a été un formidable comédien, tenant souvent le premier rôle et toujours plébiscité.

Selon l'avis des participants, la reconduction de la fête des aînés, dans sa nouvelle version, a été fortement appréciée !

Ajoutons qu'un colis de Noël a été remis aux personnes âgées de 80 printemps et plus, n'ayant pu se rendre à la fête. La distribution de ces colis s'est opérée la veille de Noël.

J'HABITE LE PARC NATUREL RÉGIONAL DES VOSGES DU NORD !

Le « Parc » c'est quoi ?

Le Parc naturel régional des Vosges du Nord (PNRVN) a été créé en 1975. En 1989, l'UNESCO a classé ce territoire comme Réserve de Biosphère, dans le cadre de son programme "Man and Biosphere" (MAB). Depuis 1998 avec son voisin du Pfälzerwald (Allemagne), les 2 territoires forment une des 20 Réserves de Biosphère Transfrontalières de la planète.

Parc naturel régional des Vosges du Nord ! C'est chez moi, j'en suis fier !

Votre commune fait partie des 111 communes classées « Parc naturel régional des Vosges du Nord ». Ce classement a été demandé par des habitants qui se sont mobilisés dans les années 70, pour donner des moyens au territoire de préserver son patrimoine naturel et culturel, faire face à la déprise rurale, valoriser les savoir-faire et les ressources locales, innover pour avancer. Ces communes ont élaboré avec d'autres partenaires (État, région, départements, communautés de communes...) une charte qui les engage sur des projets communs pour une durée renouvelée de quinze ans.

Aujourd'hui, une équipe de 40 personnes accompagne les communes du territoire classé dans la mise en œuvre de la charte. Ce sont des chargés de mission spécialisés dans des domaines aussi divers que l'écologie, l'hydrologie, l'architecture, le paysage, l'urbanisme, l'agriculture, la culture ou la conservation.

Les programmes menés sont décidés et validés par les élus du Syndicat de Coopération pour le Parc naturel régional des Vosges du Nord (SYCOPARC). Chaque commune nomme au sein de son conseil municipal un délégué au Parc. N'hésitez pas à prendre contact avec lui pour faire connaître vos idées, vos attentes pour la préservation et l'innovation sur votre territoire.

Le siège, la maison du Parc, est situé au château de La Petite-Pierre, mais le territoire d'action de l'équipe est bien plus vaste.



Habiter dans un Parc naturel régional c'est bien, mais ça nous sert à quoi ?

Pour faire vivre ce territoire rural et fragile, la Région Grand Est, l'État, les départements du Bas-Rhin et de la Moselle, les communautés de communes du territoire et les communes rassemblent des moyens particuliers au sein du budget du SYCOPARC. Ces moyens spécifiques facilitent de nombreuses actions, certaines n'auraient pu voir le jour sans.

Quelques exemples pour les particuliers :

● Bénéficier des conseils architecturaux gratuits pour tous projets ou travaux qui concernent les bâtiments anciens

Chaque propriétaire d'une maison traditionnelle a droit à un conseil architectural gratuit. La rénovation énergétique est devenue un grand enjeu national. Le Parc aide les habitants à optimiser les performances thermiques de leurs habitations anciennes en préservant leur valeur patrimoniale. Les architectes du Parc maîtrisent les techniques et matériaux adaptés à la rénovation des maisons anciennes.

● Participer à des ateliers, des stages, des chantiers participatifs sur des thèmes nature/culture/rénovation

Ex : ateliers pour comprendre le fonctionnement des rivières et aider à leur restauration, stage pour éco-rénover sa maison, atelier de découverte du patrimoine pour les familles...

● Profiter d'un programme annuel d'animations conviviales et instructives

Plus d'une centaine d'animations sont programmées pour tous les âges regroupées dans le Carnet du Parc (des festivals jeunes public & famille : amuse-musées, éveil des sens, mon mouton est un lion, rêve de mômes, le festival des paysages, des festivals d'art de la rue, de musique ou de théâtres : demandez-nous la lune, Il était une fois, le festival de théâtre à Phalsbourg, le programme du Jardin pour la Paix à Bitche, le festival Au grès du jazz à La Petite Pierre...).

Et aussi des offres culturelles de qualité dans un territoire rural : Les étoiles terrestres à travers le site verrier de Meisenthal, Lalique et Saint-Louis, La Nef à Wissembourg, le Musée du Pays de Hanau, le théâtre de Bouxwiller, la médiathèque de Bitche, le ciné de Wingen-sur-Moder, le réseau des 10 musées du Parc et bien d'autres sites à explorer.

● Accéder au réseau des jardiniers amateurs « Jardiner pour la biodiversité »

Le concours « Jardiner pour la biodiversité » propose de valoriser les jardiniers amateurs et propose tout au long de l'année des rendez-vous « jardins ». Vous ne voulez plus utiliser ni pesticides dans votre jardin et votre potager, ni introduire des espèces invasives ? Le Parc vous accompagne pour faire de votre carré de verdure, un paradis de la biodiversité.

Le Parc, c'est presque une découverte chaque jour. Vous voulez contribuer à faire des Vosges du Nord un territoire exemplaire en matière d'environnement, venez participer aux nombreuses manifestations que nous organisons tout au long de l'année : sorties nature, cinés-débats, conférences, animations pour les enfants, chantiers participatifs, concours...

ENVIRONNEMENT

Tout le programme à découvrir sur la page Facebook, n'hésitez pas à vous y abonner : www.facebook.com/parcvosgesnord/

Quelques exemples pour les communes ou les professionnels :

- ▶ Conseils, diagnostics territoriaux & environnementaux pour guider au mieux les choix dans les projets d'aménagements.
- ▶ Suivi & accompagnement des démarches d'aménagements urbains dans un objectif de qualité et d'économie d'énergie.
- ▶ Développement de filières économiques avec les ressources locales (bois matériaux bio-sourcés) liés à la construction et au design.
- ▶ Préservation du patrimoine naturel, sanctuaires de nature, îlots de sénescence forestiers...
- ▶ Préservation du patrimoine culturel, mise en commun de la conservation de dix musées du territoire.
- ▶ Mise en place de projets d'éducation à la nature et à la culture pour les enfants des écoles primaires des collèges et lycées.
- ▶ Conseils aux communes forestières en favorisant une gestion plus naturelle qui cherche l'équilibre entre biodiversité et valorisation du bois.
- ▶ Mise à disposition des *Highland Cattle* pour le défrichement des fonds de vallées.

Vous êtes un agriculteur, un forestier, un artisan en bâtiment, un pépiniériste, un industriel ? Vous pouvez rencontrer nos agents spécialisés dans votre domaine d'activité pour vous accompagner dans des pratiques plus respectueuses de l'environnement.

Le Parc en chiffres :

84 941 habitants* pour presque autant d'hectares de forêts : **83 525*** hectares,
111 communes dont **2/3** dans le Bas-Rhin et **1/3** en Moselle sur **8** Communautés de Communes,
127 666 hectares dans un triangle entre Wissembourg, Sarreguemines et Saverne,
3 grands secteurs paysagers : le piémont alsacien au sud, le massif forestier au centre et le plateau lorrain à l'est.
(*) chiffres INSEE 2018

La France compte 54 parcs naturels régionaux, chacun est chargé de mettre en œuvre des actions selon cinq missions : développer leur territoire en le protégeant, protéger leur territoire en le mettant en valeur, participer à un aménagement fin des territoires, accueillir, informer et sensibiliser les publics aux enjeux qu'ils portent, expérimenter de nouvelles formes d'action publique et d'action collective. Chaque commune désigne un.e délégué.e au Parc qui s'engage à être l'interlocuteur privilégié entre le Parc, le conseil municipal et les habitants. Il connaît les objectifs du projet de territoire et fait remonter les idées, projets vers le Parc et diffuse les informations du Parc vers sa commune.

À l'heure où le bien-être de l'espèce humaine est directement menacé par ses propres excès, le changement passera par l'engagement de chacun. Si vous avez un projet, le Parc et ses agents peuvent vous aider.

Le Parc naturel régional des Vosges du Nord, une autre vie s'invente ici.

AIDEZ-NOUS À PROTÉGER LA CHOUETTE CHEVÊCHE !



Petit rapace nocturne typique de nos vergers traditionnels, la chevêche d'Athéna (aussi appelée chouette chevêche - *Steinkauz* en allemand) se nourrit de petits mammifères (campagnols, mulots) et d'insectes. On la trouvait autrefois dans toutes les communes de plaine, souvent en grand nombre. Puis sa population a fortement décliné, surtout à partir des années 1970, parallèlement à la destruction de son milieu de vie. À tel point qu'elle a été classée sur la liste rouge des oiseaux menacés d'Alsace, dans la catégorie « oiseaux vulnérables ».

Face à cette situation alarmante, des actions ont été entreprises en sa faveur. Parmi elles, un ambitieux programme de pose de nichoirs, coordonné par la LPO. Ce programme, combiné à une série d'hivers peu rigoureux, commence à porter ses fruits : les effectifs ont entamé une lente remontée.

Mais sa situation reste fragile, de sorte que les efforts doivent être maintenus. Plusieurs nichoirs ont été posés par la LPO dans les communes aux alentours de Bouxwiller, dont un certain nombre sont occupés par la chevêche. Bouxwiller et les communes associées recèlent également plusieurs vergers favorables à l'espèce.

C'est la raison pour laquelle notre association a demandé et obtenu le soutien de la municipalité pour la confection et la pose de nichoirs spécifiques à cette espèce.

Nous envisageons la construction de 10 nichoirs dans la journée du **samedi 28 mars 2020** (à partir de 9 h dans la Salle de la Sommellerie à Bouxwiller, 6 place du Château), suivie dans l'après-midi de la pose des premiers nichoirs dans les vergers favorables, après accord des propriétaires.

Si vous souhaitez participer à l'une ou l'autre de ces actions (construction des nichoirs et/ou pose), contactez nous à l'adresse suivante : alsace@lpo.fr, ou appelez le 03 88 22 07 35, en précisant « Opération nichoirs à chevêches de Bouxwiller ». Nous vous communiquerons les modalités précises de ces différentes interventions. Merci pour votre aide !

Jean-Marc BRONNER

LPO Alsace (Ligue pour la Protection des Oiseaux)

VIE SCOLAIRE

DU CÔTÉ DE L'ÉCOLE MATERNELLE DE BOUXWILLER

Le nouveau projet d'école fait la part belle aux richesses locales ! Dans ce cadre-là, les écoliers de la maternelle ont eu une belle fête de Saint-Nicolas le vendredi 6 décembre 2019. Ils ont assisté au spectacle « L'anniversaire du petit bonhomme de pain d'épices » interprété par Christine Fischbach et financé par l'Association des Parents d'Élèves des Écoles de Bouxwiller (APEEB). Un grand merci à eux. Ce spectacle était l'aboutissement d'un projet débuté en novembre autour du petit bonhomme de pain d'épices. Les enfants ont également découvert le cadeau du Saint-Nicolas : un goûter composé de *mannele* et de mandarines. Pour financer ce cadeau, le Saint-Nicolas a eu le soutien de la mairie que nous remercions vivement.



BIENVENUE AU PÉRISCOLAIRE DE BOUXWILLER

Le périscolaire accueille depuis le 1^{er} septembre 2019 un nouveau directeur, François Kugelmann ; avec lui l'équipe se compose de Dominique (animatrice et agent de service), Caroline, Séverine, Marie-Ange et Élodie (animatrices). L'équipe du périscolaire est engagée dans le projet commun AGF ayant pour thème « Voyage dans le temps ». Les enfants participent à divers ateliers suivant la période de l'année : la Préhistoire en septembre et octobre, l'Antiquité en novembre et décembre, le Moyen-Âge et la Renaissance en janvier et février, les Temps modernes en mars et avril et le futur en mai et juin.

Le périscolaire organise également au cours de l'année trois rencontres avec les parents en début de soirée sur les thèmes suivants : grand loto avec des lots réalisés par les enfants en décembre, un carnaval en mars et une soirée d'exposition d'une partie des œuvres réalisées par les enfants pendant l'année scolaire fin juin ou début juillet.

L'équipe propose également de nombreux ateliers sportifs, des jeux de société, des ateliers bricolages sur divers sujets (Noël, Pâques, fêtes des mères et des pères, printemps, hiver, etc.).

Nous accueillons également sur le temps de midi un enfant porteur de handicap, ce qui nous permet de sensibiliser les enfants aux différences et d'aider l'enfant à progresser dans nos domaines de compétences, principalement l'animation d'activité, le lien social, le respect de l'autre.

Afin de préparer la rentrée scolaire 2020-2021, vous pouvez prendre contact avec le directeur afin de remplir une fiche d'expressions des besoins avant le 20 mars 2020 aux coordonnées ci-dessous.



Contact

François KUGELMANN, Directeur périscolaire

03 88 03 30 94 / peri.bouxwiller@agf67.fr

Accueil Périscolaire AGF

Salle Saint-Léger, 17A rue des Mines, 67330 Bouxwiller

VIE SCOLAIRE

DES NOUVELLES DU LYCÉE ADRIEN ZELLER

Un travail de mémoire

Une professeure d'Histoire passionnée, des élèves motivés, un local plein d'archives, voilà un cocktail formidable qui aujourd'hui produit un travail formidable sur la mémoire et l'histoire du lycée de notre ville.

Bouxwiller a traversé les phases de l'Histoire du XX^{ème} siècle et le lycée, par ses personnels et ses élèves, n'a pas été épargné comme en témoignent des archives administratives encore présentes au lycée.

Des élèves de la série STMG* ont travaillé pendant plusieurs années sur les documents d'archives afin de chercher des traces d'élèves ou personnels qui auraient eu à souffrir des lois anti juifs et de la déportation au cours de la seconde guerre mondiale.



Portrait de Maurice Bloch

Leur attention s'est portée sur le cas de Maurice Bloch, professeur de lettres classiques au lycée. Cet homme, juif, habitait Strasbourg et venait travailler au lycée. Au fil des années, n'obtenant pas de mutation sur un établissement plus près

de chez lui, il s'installe à Bouxwiller en location. Quand l'occupation allemande sera officielle et que les lois anti juifs seront promulguées, il sera mis à l'écart de son poste. Il partira rejoindre sa famille déjà déplacée à Limoges, et sera finalement déporté puis assassiné dans un camp de la mort.

Le fait que les élèves aient pu travailler sur des documents originaux, qui les touchaient de près puisque concernant leur lycée, leur ville, aura eu un écho pédagogique tout particulier. Avoir en mains la demande faite alors à la direction du lycée, en allemand, de transmettre la liste des personnels et élèves de confession juive, et la réponse sous forme de liste, est hautement éducatif ! Cela vient contredire, par le feu de la vérité, les thèses négationnistes ou « complotistes » en vogue actuellement.

Ce travail au long cours a été mis en lumière dans un film documentaire réalisé par Anne Chabert du Théâtre du Marché aux Grains, « Kaddish pour un prof » lequel a été présenté au lycée le 28 novembre dernier en présence de nombreuses personnalités dont des sénateurs, des dignitaires religieux, des élus locaux, des descendants de la famille de Maurice Bloch, et des amis du lycée.

(*) STMG : sciences et technologies du management et de la gestion



Information de dernière minute !

Ce projet a été récompensé par le **1^{er} prix « Annie et Charles Corrin »**, le 23 janvier à Paris.

Une rentrée 2019 marquée par la nouveauté au lycée

Comme l'ensemble des lycées de France, le lycée Zeller a fait sa rentrée à l'aune de la Réforme du baccalauréat.

Après les très bons résultats aux examens 2019 : 94% * de réussite aux baccalauréats, ce sont 491 élèves de la Seconde à la Terminale qui ont débuté leur année scolaire ce 2 septembre.

Une baisse d'effectifs sensible sur le niveau Seconde, due principalement à la baisse démographique que connaît notre territoire.

Les classes de première connaissent donc leur nouvelle configuration issue de la réforme du baccalauréat.

Fini les 3 séries « historiques » (Littéraire, Économie, Scientifique), dorénavant un seul bac général et des spécialités choisies par les élèves en fonction de leur projet d'études supérieures. Un choix de 3 spécialités en classe de Première parmi les 8 proposées par l'établissement.

Le lycée a pu donner satisfaction à 100% des demandes de combinaison de spécialités, ce qui a été un élément favorable à la sérénité de cette rentrée 2019, se félicite l'équipe d'encadrement.



(*) Résultats bac 2019 par série : ES 96% - L 96.6% - S 91.2% - STMG 92.9%

Une ouverture culturelle pour tous !

Au lycée Schattenmann, nous formons des jeunes aux métiers de l'aide aux personnes, et plébiscitons toutes les actions et projets professionnels dans ce sens. Cependant, l'accès à la culture est également une priorité dans l'établissement, notamment à travers les cours « d'éducation socioculturelle ». Cet enseignement atypique a pour but de faire travailler les élèves sur la communication, la compréhension et la maîtrise de l'organisation d'un territoire et des acteurs qui le constituent et la découverte des notions de patrimoine, la construction de projets et l'ouverture culturelle. C'est dans ce cadre-là que plusieurs projets sont menés cette année.

Avec les élèves de CAP2, « Dans les pas des sabotiers » : la première phase du projet annuel inter/pluri/disciplinaire (ESC, français, TIM) sur le thème des sabotiers et la pratique de leur art au XVIII^{ème} siècle a été une aventure absolument exceptionnelle ! Par leur volonté de mener une expérience pédagogique originale, deux enseignants du lycée (français et ESC) ont emmené les élèves dans le cadre de travail de ces artisans : la forêt. Après une journée à Soucht, axée autour du Musée du Sabotier, les élèves accompagnés de leurs professeurs ont randonné, quatre jours durant, via la dense

forêt alsacienne, de la ville du sabot à celle de leur lycée.

Quatre jours durant lesquels tous se remémoreront à jamais les dures marches sous la pluie, les nuits « à la belle », la découverte d'une flore et de champignons plus originaux les uns que les autres, le réveil au brame du cerf ; mais aussi la solidarité et les valeurs humaines dans un groupe où chacun a parfaitement trouvé sa place ! Les différentes étapes de ce projet collaboratif (création de carnets de voyage, décorations de sabots, présentations de danses traditionnelles en sabots) se dévoileront lors de la nuit des musées au musée de Soucht le samedi 16 mai à 18h.

Grâce à la collaboration avec plusieurs acteurs de la municipalité, des visites et des interventions ont déjà eu lieu. Elles permettront aux élèves de la classe de seconde de concocter un rallye autour du patrimoine de la ville, auquel tous sont conviés le dimanche 3 mai. Les différentes équipes seront accueillies place du Marché à partir de 14h. Des découvertes instructives et une très belle journée en perspective !

Une rencontre inter-religieuse : c'est parce que le lycée Schattenmann est une structure laïque qu'une rencontre aussi originale que celle-ci, excluant tout prosélytisme, a pu se tenir.

Le lundi 25 novembre, les invités étaient Dorah Husselstein (du Musée Judéo-Alsacien de Bouxwiller pour le judaïsme) - Kankyo Tannier (nonne au centre bouddhiste Zen de Weiterswiller) - Abbé Cyrille Lutz (curé de Bouxwiller) - Ramazan Isik (imam d'Ingwiller) - Marc Hoff (pasteur en charge des cours de religions dans l'établissement scolaire et par ailleurs pasteur de l'Union des Églises protestantes d'Alsace et de Lorraine à Printzheim).

Ceux-ci ont d'abord présenté leur vision du Paradis et de l'Enfer (si toutefois ces notions existent dans leurs croyances) dans le cadre d'un projet de fresque conduit avec les élèves de 3^{ème}. Ensuite toute l'assemblée a pu les interroger sur les similitudes, les différences, les particularités de chacune des pratiques. Le dialogue fut extrêmement riche et dense. Et si nous devons n'en retenir qu'une chose, peut-être serait-ce que toutes prônent l'amour et le respect de son prochain.

Les élèves de 1^{ère} ont suivi, un trimestre durant, des cours de théâtre, dans le but de mettre en scène et interpréter le spectacle présenté lors du marché de Noël, le tout sous la houlette de Céline d'Aboukir, pour le Théâtre du Marché aux Grains.



Photo en haut
rencontre inter-religieuse

Photo à gauche :
« Dans les pas des sabotiers »

VIE SCOLAIRE



Le spectacle de Noël mis en scène par Céline d'Aboukir pour le Théâtre du Marché aux Grains.

Quant aux élèves de terminale, ils bénéficient actuellement des conseils et du savoir-faire de Benoit de Carpentier, photographe/plasticien et se forment à différentes techniques de prises de vues. L'objectif de ce projet est la réalisation et l'édition d'un livret de recettes transmises par des habitants du pays de Hanau. Jeudi 28 mai à 18h au Musée du Pays de Hanau aura lieu le baptême de cet ouvrage ainsi que le visionnage des clichés pris durant le projet, suivi à 19h, des dégustations de ces plats, réalisés par les élèves au sein du lycée.

Convivialité...

Outre l'accès à la culture, l'art de recevoir s'inscrit également dans la tradition du lycée Schattenmann, et de nombreuses occasions permettent de le rappeler tout au long de l'année !

En octobre, les élèves de la classe de 2nde Services aux Personnes et aux Territoires (SAPAT) ont préparé un buffet fort apprécié lors de la réunion du GAD (groupement d'appui départemental), qui réunissait les principaux de collège, proviseurs de lycée, leurs adjoints ainsi que Monsieur Joël Dubreuil, sous-préfet de l'arrondissement de Saverne.

Quelques semaines plus tard, c'est à l'occasion de la remise des diplômes que la même classe a pu réitérer l'expérience, proposant aux

nouveaux diplômés de fêter l'obtention du précieux sésame autour des délicieux mets qu'ils avaient préparés.

Le lycée est toujours le partenaire de l'association du Don du sang, et c'est dans ce cadre que les CAP

Services aux Personnes et Vente en Espace Rural (SAPVER) ont préparé et servi un goulasch hongrois pour les vaillants donateurs. Ils répondront à nouveau présents lors de la prochaine collecte, mardi 7 janvier, et proposeront une bonne soupe de pois.

Et pour terminer l'année civile, c'est à l'occasion du Marché de Noël que les élèves se sont mobilisés et ont préparé des litres de pâtes à crêpes et à gaufres, vendues avec succès sur le stand de l'association des élèves, dont le but est d'aider à financer divers voyages pédagogiques ou stages à l'étranger. Les élèves de 4^{ème} ont tenu leur propre stand, vendant les *bredele* et objets artisanaux qu'ils avaient confectionnés (la formation propose un accueil spécifique aux élèves ayant des troubles « dys » et est jalonnée de nombreux projets tels que celui-ci).



De nouvelles formations !

Depuis quelque temps se prépare un grand projet pour l'avenir du lycée : l'ouverture pour la rentrée scolaire 2020-21 d'un BTS Développement et Animation des Territoires Ruraux (DATR), plébiscité

par les instances économiques et politiques du territoire. Ce sera la première formation dans l'enseignement supérieur proposée à Bouxwiller et dans le Pays de Hanau.

Cette formation de deux ans, ouverte à tous les bacheliers (sur dossier), est destinée à former des professionnels capables de concevoir et mettre en œuvre des projets de développement au service du monde rural. Les employeurs peuvent être des collectivités territoriales, le secteur associatif, culturel, touristique ou de l'action sociale.

Depuis deux ans, le Centre de Formation Professionnelle, créé par le Lycée Schattenmann, propose une offre de formation continue, afin de répondre aux besoins des entreprises et structures, notamment dans les services aux personnes, et d'accompagner les personnes en reconversion professionnelle : des préparations aux concours sanitaires et sociaux, la formation SST (Sauveteurs, Secouristes du Travail), ainsi que des formations ponctuelles, à la carte.

En octobre, c'est le CAP Accompagnant Éducatif Petite Enfance (qui remplace le CAP Petite Enfance) qui a démarré avec succès. La formation, sur un an, s'adresse aux personnes ayant déjà un diplôme de niveau BEP ou CAP. Pour la promotion suivante, les inscriptions seront ouvertes dès janvier, ce qui permet aux candidats d'organiser la recherche d'un organisme financeur et des structures d'accueil pour les périodes en entreprises.

Le Lycée Schattenmann organisera ses Portes ouvertes les 12 février et 4 avril 2020, journées au cours desquelles les équipes pédagogiques et les élèves répondront aux demandes d'information, présenteront la structure et les formations dispensées.

MARCHÉ DE NOËL 2019

La 29^{ème} édition du Marché de Noël au Pays de Hanau a une fois de plus été une réussite, la magie a encore opéré. Le 23 novembre, pour l'ouverture des festivités, la place du Château était noire de monde, Acroballes, avec son spectacle « L'étincelle », nous a une fois de plus fait vibrer et voyager dans un monde où danses, feux follets, explosions de lumière se disputaient la vedette et tentaient de chasser les ténèbres. S'en est suivi l'inauguration d'une magnifique exposition « Au pays des poupées », présentée au Musée du Pays de Hanau. Grâce à Arcoboux qui nous a invités à un vin chaud, chacun a pu échanger et partager toutes les émotions ressenties devant cette féerie.

Le moment que tout le monde attendait, le Marché de Noël qui s'est déroulé les 6, 7, et 8 décembre, a lui aussi été un véritable succès. La météo a été de la partie et, dès le vendredi après-midi, les rues de la ville se sont égayées en se remplissant de monde. Les promeneurs et les badauds, attirés par toutes les gourmandises, décorations et autres merveilles, ne savaient vers quel stand donner de la tête. Odeurs d'épices et de marrons grillés, musique douce et doux brouhaha ont envahi les rues de la ville.

Chaque soir à la nuit tombée, les élèves de l'École de Danse de Bouxwiller, dirigés par Isabelle Beyler, nous ont

enchantés et les élèves du lycée Schattenmann, sous la direction de Céline d'Aboukir, collaboratrice du Théâtre du Marché aux Grains, nous ont permis de redevenir des petits enfants en nous contant les souvenirs des merveilleux Noël d'antan.

Pour clore ces journées riches en émotions, l'Orchestre d'Harmonie de Bouxwiller, sous la direction d'André Ackermann, nous a emportés dans un monde où seules importaient musique et spiritualité. Quant à l'ensemble Melody Gospel, il nous a chanté les Noëls d'ici et d'ailleurs.

Tous ces instants magiques n'ont été possibles que grâce à un travail collectif et l'implication de toute une équipe : l'ensemble des employés municipaux, du personnel du Musée du Pays de Hanau, des employés du Centre Culturel, des techniciens du Marché aux Grains, des associations qui ont assuré la restauration, de quelques bénévoles et bien sûr des membres du comité du Marché de Noël au Pays de Hanau.

Bernard CHRIST

Président de l'association du Centre Culturel

Le mot de la Présidente du Comité « Noël au Pays de Hanau »

Si « Noël au Pays de Hanau » se déroule de fin novembre à début janvier, soit six semaines marquées par différentes animations et ateliers, le Comité d'organisation, lui, dure toute l'année !

Dès début janvier, les membres du Comité se retrouvent afin de définir les animations, concerts, etc. Si nos animations de Noël, et notamment le Marché de Noël, connaissent un tel succès, c'est grâce à leur implication et leur savoir-faire, tout comme celui des services techniques de la Ville et du Centre Culturel.

Je voudrais maintenant prendre le temps de remercier toute l'équipe du Comité qui m'a épaulée, soutenue et accompagnée, et toutes les bénévoles qui durant les six dernières années se sont investies et impliquées à mes côtés. Un grand bravo et merci à tous.

Ruth ROTH



© Daniel Hubert (1) - Adrien Dorsner (2-3-4-5)

LES BRÈVES DE LA COMMUNAUTÉ DE COMMUNES HANAU-LA PETITE PIERRE



Découvrez nos nouveaux sites internet

- **Communauté de Communes**
www.hanau-lapetitepierre.alsace
- **Office de tourisme intercommunal**
www.tourisme.hanau-lapetitepierre.alsace
- **Piscines**
www.piscines.hanau-lapetitepierre.alsace
- **Château de Lichtenberg**
www.chateaudelichtenberg.alsace

Ouverture d'un Lieu Accueil Enfants Parents (LAEP)

Dans le cadre de son engagement en faveur de la petite enfance, la Communauté de Communes a ouvert le 16 octobre dernier en partenariat avec la Caisse d'Allocations Familiales une nouvelle structure dédiée au soutien à la parentalité : un Lieu d'Accueil Enfants Parents (LAEP) à Ingwiller.

Le LAEP est un espace convivial où sont accueillis les jeunes enfants de la naissance à 6 ans accompagnés de leur(s) parent(s) ou d'un adulte référent (oncle, tante, grands-parents...). Les futurs parents sont également les bienvenus.

Tout à la fois, lieu d'écoute, de découverte et de socialisation, le LAEP propose un service de proximité qui encourage les liens, la parole et où le jeu est un support pour favoriser la relation adulte-enfant. Les usagers s'y rencontrent en toute convivialité et peuvent partager leurs expériences, trouver des conseils. L'enfant y développe son rapport à lui-même, aux autres et au monde. C'est aussi un endroit où les parents peuvent faire une pause dans leur quotidien et rompre l'isolement.

Ce n'est pas un mode de garde, car l'adulte est présent durant toute la durée de l'accueil et à l'entière responsabilité de l'enfant qu'il accompagne.

Service gratuit - fréquentation libre dans le respect de l'anonymat et de la confidentialité.

Lieu d'Accueil Enfants Parents (LAEP)

- 🏠 *Maison de la petite enfance*
3b, rue du Fossé - 67340 Ingwiller
- ☎ 03 88 89 69 50
- 🕒 Mercredi de 14h à 18h et vendredi de 8h15 à 12h15

Vergers pour la biodiversité

Vous souhaitez planter ou entretenir un verger ?

Grâce à son nouveau dispositif « Vergers pour la biodiversité », la Communauté de Communes peut vous accompagner dans ce projet par la prise en charge de l'achat de plants ou la taille de 3 à 6 arbres fruitiers. Des propositions existent également pour les vergers écoles et conservatoires.

Modalités de candidature et conditions d'éligibilité à retrouver sur notre site : www.hanau-lapetitepierre.alsace ou par téléphone au : 03 88 71 39 18.



Relais Assistants Maternels

Le RAM organise des ateliers d'éveil pour les assistants maternels. L'un des ateliers se déroule à Bouxwiller au Lycée Schattenmann certains jeudis de 9h à 11h.

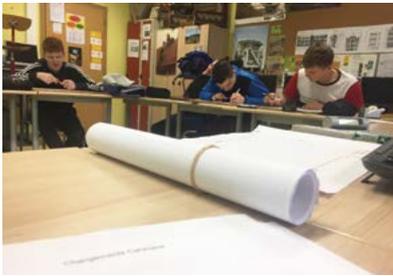
Voici les thèmes des prochains ateliers :

- 13 février : miroir, mon beau miroir
- 12 mars : au feu !
- 26 mars : le château du loufoque
- 9 avril : les œufs de Simone la dragonne
- 7 mai : puzzles en folie
- 4 juin : surprise pour les parents
- 18 juin : musique en fête

Renseignements et inscriptions auprès de l'équipe du RAM ☎ 03 88 89 69 50 - 06 37 35 70 24 - 06 07 43 26 39

Recherche seniors volontaires pour restaurer caravane du service animation

Le service animation espère répondre aux besoins de la population en créant un nouveau lieu de solidarité et de rencontres. Ce nouveau lieu est innovant car il est mobile : c'est une caravane. Une caravane qui peut aller au plus proche de la population et passer de villages en villages/villes pour proposer des ateliers utiles et ludiques (activités numériques, intergénérationnelles, etc.). Cette caravane est dans un piteux état et a besoin d'être rénovée !



Depuis la fin d'année 2019, une classe de 3^{ème} SEGPA du collège du Bastberg aide le service animation à la remettre en état et surtout à l'aménager de façon cohérente et connectée. Leur

professeur encadre les travaux avec l'aide d'une animatrice jeunesse du service, Kris Damm. Tous les mardis, Kris se rend au collège pour suivre ce projet.

Le service animation souhaite également impliquer dans cette restauration des personnes seniors, retraitées, ayant un peu de temps libre et souhaitant partager leurs savoirs et/ou en apprendre davantage (menuiserie, mécanique, aménagement, décoration, etc...).

Pourquoi les seniors ? Parce que cette caravane sera leur lieu, ils pourront se l'approprier et la rendre porteuse de projets qui les intéressent et qui combattent l'isolement des personnes âgées.

Les personnes volontaires apporteront un soutien dans l'encadrement et dans la réparation du véhicule. Nous espérons que ces bénévoles s'engageront dans ce projet et y verront un moyen de transmettre leurs connaissances aux plus jeunes mais aussi de s'impliquer dans la conception de la caravane et des ateliers qu'elle portera.

Ce projet est co-financé par la Communauté de Communes et la Fondation de France, suite à la réponse à l'appel à projet « Vieillir acteur et citoyen de son territoire ».

Les personnes intéressées peuvent contacter Ludivine Frering du Service animation:

☎ 03 88 70 41 08 - Mobile 06 07 82 47 26

✉ l.frering@hanau-lapetitepierre.alsace

Ça bouge à Hanautic



La rentrée 2019 a été riche en nouveautés avec la création d'un circuit training (enchaînement d'exercices dans l'eau) et d'une nouvelle programmation des activités adultes.

En partenariat avec le Club de Natation de Hochfelden, nous vous proposons :

- un créneau de Bébénageur (première approche et découverte précoce du milieu aquatique),
- une activité Nagez,

Forme, Santé (pour les personnes atteintes d'un cancer du sein, colorectal et de la prostate, diabète de type 1 et 2, bronchopneumopathie chronique obstructive, maladie coronaire, arthrite des membres inférieurs).

De nouvelles formules vous sont également proposées :

- Mon anniv' à la piscine : votre enfant a entre 6 ans et 13 ans, organisez son anniversaire à Hanautic avec ses ami(e)s.
- L'abonnement illimité semestriel : profitez de toutes nos activités (hors bike) sans modération pendant 6 mois.
- Location de l'espace détente : envie de profiter d'un moment privilégié et original entre ami(e)s ? Vous avez la possibilité de louer notre espace bien-être, le samedi de 18h à 20h.

Renseignements

Centre aquatique Hanautic (Bouxwiller)

☎ 03 88 71 38 38

Réservation en ligne des activités sur :

<https://piscines.hanau-lapetitepierre.alsace>

ÇA BOUGE AU KARATÉ CLUB DE BOUXWILLER

Cédric Kozlowski a rejoint le staff des entraîneurs et assistants du Karaté Club de Bouxwiller le 10 décembre dernier. Il remplace notre ami Charly Lajugie qui s'est absenté pour un projet personnel d'une durée d'un an.

Cédric, licencié au KASE, compétiteur de haut niveau, dispose d'un palmarès plutôt impressionnant :

- Vainqueur Coupe de France WADO et 4^{ème} coupe d'Europe WADO (équipe) ;
- Champion de France Police ;
- Double Champion de France Corpo.

La liste est longue !

Les cours de karaté sont ainsi assurés à tour de rôle par Vincent Ott et Cédric Kozlowski, parfaitement complémentaires (Technique et Compétition Kumite).

Avec cette belle équipe nous devrions faire quelques envieux. Il n'est pas trop tard pour vous joindre à nous.

Pierre SERFASS
Président du Karaté Club de Bouxwiller



VIE LOCALE

TROIS « TROPHÉES OR » POUR LES COMMERÇANTS DE BOUXWILLER

Lors de la cérémonie des vœux du Maire, qui s'est déroulée le 17 janvier 2020, trois commerçants de Bouxwiller ont été mis à l'honneur.

M. Aziz Derbal, Directeur Commerce de la Chambre de Commerce et d'Industrie Alsace Eurométropole, a récompensé la Pâtisserie Voegtling, l'auto-école Conduite Actuelle et Hanau-Fleurs, pour la qualité de leur accueil et de leurs services dans leurs points de vente.

Chacun d'entre eux s'est ainsi vu décerner un magnifique « Trophée Or Qualité Accueil ». Toutes nos félicitations aux trois lauréats !



Comment obtenir un trophée ?

La CCI s'engage auprès des commerçants, artisans et prestataires de services pour les accompagner à satisfaire leurs clients et leur proposer une démarche qualité professionnelle et accessible.

Pour obtenir un Trophée, l'entreprise candidate est auditée par une société indépendante sur un référentiel qui comprend une cinquantaine de points de contrôle.

L'entreprise reçoit deux visites et quatre appels de clients mystère et sa présence sur le web est analysée.

Elle devient lauréate quand la note obtenue dans les deux grandes rubriques du référentiel est égale ou supérieure à 8/10, pour chacune des deux visites. Une distinction particulière, le « Trophée Or », est attribuée aux entreprises qui ont répondu aux critères suivants :

- Avoir une note égale à 10/10 dans la rubrique « Présence Web, accueil téléphonique et accueil conseil sur le point de vente » pour les deux visites ;

- Avoir une note au moins égale à 8/10 dans la rubrique « Extérieur et intérieur du point de vente » pour les deux visites.

DES NOUVELLES DE L'ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE

Début novembre, l'église protestante évangélique a transformé ses locaux en atelier de fabrication de bougies. Cette activité, désormais traditionnelle, mobilise de nombreux bénévoles pour accueillir les enfants et les plus grands, tailler les bougies... et servir le gâteau ! D'année en année, l'opération connaît un succès grandissant avec des habitués qui reviennent pour faire de nouvelles bougies en forme de fusée, de pingouin ou d'autres idées originales.

L'atelier de fabrication de bougies a également été proposé lors du Marché de Noël. Les enfants ont été au rendez-vous car 180 bougies ont été faites à ce moment-là ! Au-delà de l'aspect convivial et ludique, l'église évangélique soutient par cette action une association chrétienne de Kirrwiller qui s'occupe des enfants de la rue à Kinshasa, l'association ELIKYA.



Concernant les autres activités pour les jeunes, les différents clubs se réunissent un samedi par mois pour un moment toujours très sympathique dans les locaux de l'église ou en sortie. N'hésitez pas à vous renseigner sur les diverses activités jeunesse organisées.

Club enfants (école élémentaire)

✉ pas67@free.fr

Mikados (collégiens)

✉ mikados@eebouxwiller.fr

Imbsheim ouvre ses portes au folklore international, à l'art et à l'artisanat les 18 et 19 juillet 2020.

40 ans, cela représente plus de

250 groupes de France ou d'autres pays accueillis à Imbsheim : certains exclusivement le dimanche, d'autres sur 3 à 6 jours.

9 000 nuitées en familles d'accueil !

Un grand merci à toutes les personnes qui ouvrent régulièrement leurs portes et leur cœur pour partager quelques jours avec les danseurs et musiciens. Si d'autres personnes ont envie de vivre au plus près cette grande aventure, héberger des danseurs et des musiciens, aider en logistique, nous soutenir... Contactez-nous !

Georgette WEBER

Présidente du Groupe folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller

✉ gbweber67@free.fr

Témoignage d'un hébergeant du festival :

« C'est pour ça que j'aime le festival... On y rencontre des gens formidables et on y tisse des liens. Souvent seulement pour une semaine, parfois plus. C'est toujours tant d'amour.

On y trouve des amis, que l'on reverra ou non, l'important n'est pas là. L'important c'est l'intensité de cette affection et de cette tendresse pendant une semaine incroyable. Une fois par an, des gens de l'autre bout du monde deviennent presque des membres de la famille.

Et même si ça finit vite, c'est tellement intense que ça vaut vraiment le coup. Une expérience humaine folle mais il faut le vivre pour le comprendre... »



© Documents remis par le Groupe folklorique du Pays de Hanau de Bouxwiller

VIE LOCALE

DES ROSES POUR LA BONNE CAUSE

L'association « Une rose, un Espoir, Pays de Hanau » fera de nouveau son action annuelle les 24 et 25 avril 2020.

Les dates à retenir sont les suivantes :

- Vendredi 24 avril à 14h : emballage des roses.
- Samedi 25 avril : les groupes de motos partiront vers les différents villages pour vendre les roses.

Nous recherchons encore des bénévoles pour toute l'organisation de la manifestation : préparation

en amont, distribution des tracts, emballage des roses, accueil des participants le 25 avril, etc.

Notre souhait serait aussi de pouvoir rassembler les motards du secteur pour renforcer l'action.

Contacts

✉ uneroseunespoir.hanau@gmail.com
☎ 06 26 83 13 39

Emmanuel LANGERMANN
Président



La remise de chèque pour les dons récoltés a eu lieu le 5 juillet dernier au Centre Culturel.

NOUVEAU À BOUXWILLER !

ATELIERS PFLÜGER
29 grand rue 67330 Bouxwiller

Ebéniste
&
Restaurateur de mobilier

Téléphone | 07 82 25 47 56
Mail | ateliers.pfluger@gmail.com

La Résidence Intergénérationnelle
LES JARDINS DU COMTE
UNE RÉSIDENCE AU CŒUR DU TEMPS POUR TOUS LES ÂGES
DANS UN CADRE VERDOYANT ET SÉCURISÉ

LABEL BBC RT 2012

- du F2 au F4
- Ascenseur accès PMR
- Equipements domotiques
- Garages et caves au sous-sol
- Chauffage au sol, volets électriques et porte blindée
- Services à la personne à la carte (restauration, nettoyage...)

CULTURE

DU CÔTÉ DU CENTRE CULTUREL

La saison 2019/2020 du Centre Culturel est déjà bien entamée. La Saison Musicale, avec la Communauté de Communes Hanau La Petite Pierre, nous a déjà proposé une série de concerts un peu partout sur le territoire. Que les amateurs de musique se rassurent, la suite du programme, en 2020, est tout aussi prometteuse !

Alors que les arbres se dépouillaient de leurs feuilles et que le temps devenait de plus en plus maussade, la troupe de Théâtre Alsacien a détendu et réchauffé l'atmosphère durant deux week-ends avec la comédie « *Andenke üs Portofino* » de Raymond Weissenburger.

L'hiver est arrivé, Noël, son Marché, sa féérie, nous ont aidés à espérer le retour des beaux jours. Encore quelques frissons en janvier pour la Nuit de la lecture : du Tiers Lieu 59 Grand Rue au Centre Culturel, en passant par la librairie Lilébul, quelques élèves du Lycée Adrien Zeller nous ont fait palpiter en déambulant dans les rues sombres de Bouxwiller, pour finir au Centre Culturel par des lectures dans le noir.

Au programme pour le retour des jours meilleurs, l'équipe du Centre Culturel vous propose, comme toujours, des séances de cinéma tout public lors de chaque période de vacances scolaires.

Le mois de mars sera lui aussi bien rempli, suite au succès de l'exposition Vision des Femmes - Vision des Écoles qui a vu, en 2019, près de 400 élèves produire et exposer une réalisation artistique, nous avons décidé de récidiver. Mai ne sera pas en reste, le Marché de Printemps proposera à chacun une journée festive avec animations, stands divers et petite restauration. Juin débutera avec la 3^{ème} édition de la Journée du Livre Jeunesse « Book's Livre ». Petits et grands pourront aller à la rencontre d'auteurs et partager leurs impressions. Animations, ateliers créatifs, lecture et petite restauration seront de la partie. Nous sommes impatients de vous rencontrer lors de tous ces événements.

L'équipe du Centre Culturel



© Centre Culturel
Photos en haut, de gauche à droite :
Vision de femmes - Vision des écoles
Photo à gauche : Journée du Livre Jeunesse

LA BARBE !

#trésorsdebouxwiller



Au deuxième étage du Musée du Pays de Hanau sont exposés deux bustes en plâtre. Ces copies ont été réalisées d'après des sculptures en grès de Nicolas de Leyde qui ornaient le portail de la chancellerie de Strasbourg, aujourd'hui disparue. La tradition les a longtemps identifiés comme Jacques de Lichtenberg et Barbe d'Ottenheim.

Cette dernière est un bon exemple de ces femmes qu'on a accusées de sorcellerie par intérêt. D'origine modeste, celle qu'on surnommait la Belle Barbe devient la maîtresse du seigneur de Lichtenberg après le décès de son épouse. Paysanne transformée en châtelaine illégitime avec une influence certaine sur Jacques, il n'en fallait pas plus pour que la jalousie naisse parmi les habitants du comté. Femme autoritaire, Barbara a été accusée de contraindre les habitants de Bouxwiller à plusieurs jours de corvées. Mais on lui a attribué les pires méfaits, et même de réclamer le lait des nourrices pour pratiquer la sorcellerie.

Après l'épisode célèbre de la guerre des femmes (qu'il vous faudra découvrir en visitant le musée !), Barbara est contrainte de s'exiler. Après la mort de Jacques, Barbara, dont les propriétés sont jalouées, est accusée de sorcellerie. Elle est jetée en prison en 1484 sur ordre du Magistrat de Haguenau. Selon les sources, elle est brûlée sur le bûcher ou pendue dans sa cellule. Belle, jalouée, possédant des biens et ne bénéficiant plus de la protection de son amant mort quelques années auparavant, elle devenait pour beaucoup la sorcière idéale !



Anne-Laure NYARI
Directrice du Musée

EXPOSITION / DU 19 FÉVRIER AU 28 JUIN 2020

« **SORCIÈRES ! RITES, CROYANCES ET PERSÉCUTIONS EN ALSACE** »

En Alsace, entre 1440 et 1640, plusieurs centaines de personnes, essentiellement des femmes, ont été jugées et condamnées pour sorcellerie. L'exposition « Sorcières ! Rites, croyances et persécutions en Alsace » revient sur les raisons de cette violente répression.

Cette exposition se propose de faire connaître au grand public le déroulement de cet épisode historique, ses mécanismes et ses acteurs. Le public pourra, grâce à la présentation d'une riche collection privée, se replonger dans le monde étonnant des superstitions et des rites de protection millénaires qui imprégnaient nos ancêtres et qui font partie de notre patrimoine culturel.

L'exposition a été produite par le CIP d'Andlau « Les Ateliers de la Seigneurie », avec le soutien du Conseil Départemental du Bas-Rhin.

Entrée libre

Du mercredi au dimanche, de 14h à 18h.

Musée fermé tous les lundis et mardis (y compris jours fériés).

🏠 Musée du Pays de Hanau,
3 place du Château, 67330 Bouxwiller

Plusieurs animations autour de l'exposition sont à découvrir au Musée :

Dimanche 15 mars à 16h
Spectacle « Sorcières, sorcières... !! »

La conteuse Christine Fischbach vous invite à découvrir ce spectacle frissonnant et à vous laisser envoûter par les histoires tout droit sorties de son grimoire.

Durée : environ 50 min
Tout public à partir de 7 ans
Tarif : Entrée du Musée

Dimanche 22 mars à 15h
Conférence « Sorcières, histoire, croyances et légendes en Alsace »

L'historien et folkloriste Gérard Leser reviendra sur la façon dont se sont mises en place, au cours des siècles, les croyances et les représentations autour des sorcières. Il reviendra également sur les procès de sorcellerie qui ont condamné, dans toute l'Alsace et une bonne partie de l'Europe, des milliers de femmes durant les XVI^{ème} et XVII^{ème} siècles.

Tarif : entrée du musée
Durée : 1h15

Places limitées. Réservation conseillée au 03 88 00 38 39
ou contact@museedupaysdehanau.eu

EXPO à Bouxwiller

du 19 février
au 28 juin 2020

SORCIÈRES ! RITES, CROYANCES ET PERSÉCUTIONS EN ALSACE



Exposition produite par le CIP d'Andlau « Les Ateliers de la Seigneurie »

ENTRÉE LIBRE

Du mercredi au dimanche de 14h à 18h

3 place du Château, 67330 Bouxwiller

Tél. : 03 88 00 38 39  

www.museedupaysdehanau.eu



THÉÂTRE DU MARCHÉ AUX GRAINS : DISPARITION DE PIERRE DIEPENDAËLE

L'année 2019, qui a laissé la place il y a peu de temps à 2020, a vu la disparition de Pierre Diependaële, metteur en scène et co-fondateur, avec Christiane Stroë et Louis Ziegler, du Théâtre du Marché aux Grains.



Né en 1947 à Lille, Pierre a choisi l'Alsace, et Strasbourg, dès 1968. À Bouxwiller, où il arrive en 1970, professeur de lettres classiques au lycée Adrien Zeller, il rencontre Christiane Stroë, elle aussi enseignante au sein de l'établissement.

De cette rencontre, d'un amour et d'une pratique commune du théâtre, naît le Théâtre du Marché aux Grains, que Pierre engage dans la voie professionnelle dès la fin des années 1970.

Tout au long de son parcours, il met en scène de nombreux auteurs du répertoire, de Beckett et Brecht à Voltaire et Shakespeare, en passant par Labiche et Feydeau.

Toujours engagé dans le développement d'une action artistique dans le territoire qui l'a accueilli et au-delà, Pierre participe à de multiples projets et créations avec

des groupes de théâtre amateur, avec les acteurs culturels qui mettent en valeur et interprètent le patrimoine, matériel, immatériel, traditionnel et historique. Ils sont bien trop nombreux pour pouvoir tous être cités ici.

Fort de cet ancrage dans le Pays de Hanau, il participe à de nombreux projets sur le territoire national, mais aussi à des collaborations internationales.

En 1988, il prend la direction du Théâtre du Peuple, à Bussang dans les Vosges, tout en continuant son travail depuis Bouxwiller.

Arpenteur inépuisable du territoire et du théâtre, il crée son dernier spectacle, solo, Kanak : Doc en Vrac, en 2018. Il mène aussi, jusqu'à la saison dernière, sur tout le territoire bas-rhinois, des ateliers de pratique du théâtre auprès des jeunes, dans le temps scolaire. Il est un acteur majeur de la mise en place de certains de ces ateliers au sein des établissements, où ils existent encore.

Personnalité trop souvent méconnue du milieu théâtral aujourd'hui, il aura mis en œuvre, à partir de Bouxwiller, une réalité de la décentralisation culturelle, et défendu, farouchement parfois, l'implantation d'une équipe professionnelle de création théâtrale en milieu rural comme étant un des possibles de cette volonté politique.

Plus intéressé au « savoir-faire » qu'au « faire savoir », Pierre aura consacré sa vie au théâtre, cet art pour lui essentiel à la vie. Il est impossible ici de donner la mesure de ce qu'il a accompli, créations ou collaborations, pas plus qu'il n'est possible de nommer les partenaires de jeu, institutions culturelles, collectivités territoriales qui l'ont accompagné à un moment ou à un autre de sa carrière. Toutes les pages de ce bulletin municipal n'y suffiraient pas.

Si le Théâtre du Marché aux Grains continue aujourd'hui son action, ce n'est pas pour reproduire ce qu'il a fait, mais pour penser, comme il l'a fait pendant si longtemps, la présence de l'art, du théâtre, du spectacle, dans le quotidien de tous, avec et pour tous.

C'est l'engagement, renouvelé dans l'émotion intense de la disparition de Pierre, que prend toute l'équipe, riche de tout ce qu'il lui a transmis, pendant toutes ces années.

La saison 2019-2020 poursuit donc son cours, riche d'événements, de rencontres, de découvertes, de surprises et de spectacles, à Bouxwiller, au théâtre Christiane Stroë, et ailleurs dans le territoire de la Communauté de Communes Hanau – La Petite Pierre.

Bon voyage, l'ami Pierrot, au clair de la lune ou dans le soleil éblouissant de l'hiver !



Pierre Diependaële - Candide

« Qui a eu le courage, alors que chaque institution avait depuis longtemps renoncé à aller jouer dans les campagnes, d'aller fonder dans une bourgade alsacienne (Bouxwiller) une maison de création pour le théâtre et la danse avec son compagnon de toujours Louis Ziegler ?

Qui, après de longues années de bons et loyaux services rendus avec humilité à la décentralisation théâtrale, a choisi d'inventer sur place un espace de formation pour les jeunes artistes désireux de créer des spectacles dans les campagnes ? Pierre Diependaële bien sûr, et il ne faut pas l'oublier ! »

Jean Claude Berutti,
metteur en scène, ancien directeur
de la Comédie de St Étienne et
du Théâtre du Peuple à Bussang.

« Pierre fut un être de dons et de transmissions. Sa culture artistique était sans bornes. Vertigineuse. À mes yeux, il fut un sublime artiste. Un pionnier. Il était passionné par son art. Un être de convictions. Accueillant. Courageux. Intrépide. Exigeant. Authentique. Un homme debout. »

Pascale Spengler,
metteure en scène de la compagnie
Les Foirades

« J'avais adoré son Cid que j'ai vu quand j'étais en classe de première, il y a 27 ans de cela. C'était la prof de français qui nous y avait emmenés. Je m'en souviens encore. »

Anonyme

« Pierre, il paraît que tu es parti le 1^{er} décembre dernier. Je ne suis pas triste pour toi parce que tu as eu une belle vie pleine et forte, que tu as éclairé des destinées, la mienne en tous les cas. Je ne serais pas qui je suis sans t'avoir rencontré en 1979. L'épopée du Marché aux Grains m'a donné tant de choses, robustes, belles, durables. Ces années de théâtre à tout faire et à tout vivre m'ont donné le goût de toujours découvrir la vie. Merci Pierre. »

Bruno Voldoire, régisseur

L'AGENDA

Mardi 18 février – 14h30

Cinéma : Le Cristal magique

Vente de pop-corn et boissons sur place.

Lieu : Centre Culturel

Du 19 février > 28 juin

Exposition « Sorcières ! Rites, croyances et persécutions en Alsace »

En Alsace, entre 1440 et 1640, plusieurs centaines de personnes, essentiellement des femmes, ont été jugées et condamnées pour sorcellerie. Produite par le CIP « Les Ateliers de la Seigneurie », cette exposition revient sur les raisons de cette violente répression.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Mercredi 19 février – 14h30

Atelier : Sacrées sorcières

Les enfants entre 5 et 8 ans réaliseront un bricolage original sur le thème des sorcières, après avoir découvert les superstitions et les objets autrefois utilisés par la population pour se protéger. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Dimanche 23 février – 15h

Visite guidée de l'exposition « Sorcières ! »

En compagnie de Laure Lickel, découvrez la vraie histoire de ces femmes persécutées mais aussi les mystérieuses légendes locales qui les entourent. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Mercredi 26 février – 14h30

Atelier créatif pour les 8-12 ans : Des fossiles ensorcelés

Lors de cet atelier original, les enfants entre 8 et 12 ans pourront manipuler de véritables fossiles. Ils découvriront comment naissent les légendes, avant d'inventer leur propre créature magique. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Samedi 29 février – dès 19h

Haxe Bal : dîner dansant animé par l'orchestre « Les Preuschtaler ».

Lieu : Salle polyvalente d'Imbsheim

Dimanche 8 mars – 9h

Cours de taille

Avec l'Association des Producteurs de Fruits et Distillateurs de Bouxwiller et env.

Lieu : École élémentaire de Bouxwiller.

Dimanche 8 mars – dès 13h30

Carnaval des enfants

Avec l'APEEB.

Lieu : Centre Culturel

Dimanche 8 mars – 15h

Visite découverte du Musée du Pays de Hanau

Saviez-vous que Bouxwiller a été autrefois une capitale princière et rayonnait sur un grand territoire de part et d'autre du Rhin ? Découvrez la riche histoire du Pays de Hanau dans un magnifique cadre architectural datant des 14^{ème} et 16^{ème} siècles, en compagnie de notre guide Mélanie Le Hir. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Samedi 14 mars – 20h30

Danse contemporaine :

Mouvement Potentiel Imaginaire

Qu'est-ce que le mouvement ? À partir de cette question aussi simple qu'abyssale, Étienne

Fanteguzzi nous emporte dans les circonvolutions de sa pensée pour donner une réponse entre science et fiction, entremêlant conférence, danse et performance.

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 15 mars – 16h

Concert avec Musique au Pays de Hanau

Frédéric Werner, flûte et Pauline Haas, harpe.

Lieu : Église protestante

Dimanche 15 mars – 16h

Spectacle : Sorcières, sorcières... !!

La conteuse Christine Fischbach vous invite à découvrir ce spectacle frissonnant et à vous laisser envoûter par les histoires tout droit sorties de son grimoire. Tout public à partir de 7 ans. Réservation conseillée.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Mardi 17 mars

Ouverture du Musée Judéo-Alsacien

Du 19 mars > 2 avril

Exposition : Vision de femmes

Lieu : Salle de l'Orangerie

Vendredi 20 mars – 20h30

Carte Blanche

Ces nouvelles soirées donnent carte blanche à un artiste ou une compagnie du territoire le temps d'une soirée ! Pour cette première édition, l'artiste protéiforme Philippe Lepeut vient présenter l'association écart production.

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 22 mars – 10h à 16h

Bourse aux vêtements et articles de périculture, organisée par l'APEEB.

Lieu : Centre Culturel

Dimanche 22 mars – 15h

Conférence « Sorcières, histoire, croyances et légendes en Alsace »

Chaque village avait sa sorcière et presque chaque commune d'Alsace connaît son « Haxaplatzla ». L'historien et folkloriste Gérard Leser reviendra sur la façon dont s'est mis en place, au cours des siècles, cet ensemble de croyances et de représentations. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Mardi 24 mars – 20h30

Cinéma documentaire et échange

Pour cette dernière séance 2019-2020 du cycle documentaire, deux films sont projetés *Climatic Species* (réalisation : Christiane Geoffroy) et *Marges* (réalisation : les élèves de l'atelier cinéma du Lycée Adrien Zeller).

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Samedi 28 mars – 9h

Chantier participatif

Assemblages de dix nichoirs pour la chouette chevêche avec la Ligue de Protection des Oiseaux. Plus d'informations :

alsace@lpo.fr / 03 88 22 07 35

Lieu : Salle de la Sommellerie

Jeudi 2 et vendredi 3 avril – 20h30

Atelier théâtre du Lycée Adrien Zeller

Les jeunes artistes de l'atelier théâtre du lycée Adrien Zeller se laisseront guider par une grande dame : Caroline la Grande Landgravine ! Femme des Lumières, mère de famille, princesse et jardinière, correspondante de Voltaire et de Goethe : grâce à ce personnage enthousiasmant,

les lycéens vous emmèneront à la découverte de l'Europe des Lumières à Bouxwiller.

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Du 3 > 12 avril

Exposition : Vision des écoles

Lieu : Salle de l'Orangerie

Vendredi 3 avril – 17h

Le rendez-vous du verger

Avec l'Association des Producteurs de Fruits et Distillateurs de Bouxwiller et env.

Lieu : Verger École de Bouxwiller

Samedi 4 avril

Nettoyage de printemps

9h / Bouxwiller et Griesbach-le-Bastberg

10h / Riedheim

Samedi 4 avril – 20h

Concert de printemps

Avec la Musique municipale de Bouxwiller.

Lieu : Centre Culturel

Dimanche 5 avril – 15h

Visite de l'exposition « Sorcières ! Rites, croyances et persécutions en Alsace »

En compagnie de notre médiatrice Laure Lickel, découvrez l'exposition consacrée aux sorcières. Découvrez la vraie histoire de ces femmes persécutées mais aussi les mystérieuses légendes locales qui les entourent. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Mer. 8 avril à 20h30 et jeu. 9 avril à 17h

Atelier théâtre du Collège du Bastberg de Bouxwiller : Trublion, Magouille et Gâchette

Les élèves de l'atelier théâtre du Collège du Bastberg mèneront des enquêtes policières avec Trublion, Magouille et Gâchette. Le spectacle est un medley d'enquêtes Trébouchantes, Meutrières et Glamoureuses ! Sous la houlette d'Audrey Arnoux et Céline d'Aboukir.

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Du 8 au 11 avril 2020 – 14h à 17h30

Courses aux énigmes de Pâques

Le lapin de Pâques a laissé des traces dans tout le Musée du Pays de Hanau. Partez à sa recherche, résolvez les nouvelles énigmes disposées sur son chemin et redécouvrez le musée en famille de façon ludique. Une petite surprise en chocolat sera offerte aux enfants qui parviendront à débusquer le lapin !

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Samedi 11 et dimanche 12 avril

Tournoi International de Football

28^{ème} édition - Avec l'Union Sportive d'Imbsheim.

Lieu : Stade de foot d'Imbsheim

Mardi 14 avril – 17h à 20h

Don du sang

Lieu : Centre Culturel

Mercredi 15 avril – 14h30

Atelier : Le printemps en fête !

Les enfants entre 7 et 12 ans réaliseront de jolis bricolages de printemps. Ils entrèrent avec joie dans la plus poétique des saisons. Atelier proposé par les Amis du Musée du Pays de Hanau. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Jeudi 16 avril – 14h30

Cinéma

Vente de pop-corn et boissons sur place.

Lieu : Centre Culturel

L'AGENDA

Samedi 18 avril - 16h

Danse in situ : CoESIONI #7

De jeunes artistes italiens et français emmèneront le public dans une balade chorégraphique et ludique au cœur de la ville. Accompagnés par : Caroline Allaire, Vidal Bini et Ezio Schiavulli.

Lieu de départ : devant le Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 19 avril à 15h

Atelier de découverte de l'alsacien sur le thème du printemps, des plantes et du jardinage. Avec la linguiste Danielle Crévenat-Werner.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Mercredi 22 avril - 14h30

Atelier créatif : Drôles d'orchidées

Les enfants entre 5 et 8 ans découvriront les remarquables orchidées de la colline du Bastberg. Puis, l'illustratrice Mizuho Fujisawa les invitera à développer leur sens de l'observation et leur créativité. Ils expérimenteront une technique à base de papier calque coloré et fabriqueront de magnifiques orchidées tout en transparence. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Jeudi 23 avril - 15h

Atelier : Le bretzel dans tous ses états

Découvrez comment est né le bretzel et relevez le défi du boulanger ! Les enfants entre 5 et 7 ans mettront la main à la pâte en confectionnant des formes en argile et en se réappropriant la forme du gâteau préféré des Alsaciens. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Une rose, un Espoir, Pays de Hanau

Vendredi 24 avril : emballages des roses au Centre Culturel à 14h.

Samedi 25 avril : vente des roses par les motards du secteur.

Plus d'informations : 06 26 83 13 39 / uneroseunespoir.hanau@gmail.com

Samedi 25 avril - 14h

Cours de greffage

Avec l'Association des Producteurs de Fruits et Distillateurs de Bouxwiller et env.

Lieu : Verger École de Bouxwiller

Jeudi 30 avril

Ouverture de l'exposition « Une famille juive dans la tourmente, Périgueux 1939-45 ».

Lieu : Musée Judéo-Alsacien de Bouxwiller

Jeudi 30 avril au dimanche 3 mai

Festival Kuckuck

4^{ème} édition du festival des formes hybrides et des musiques expérimentales.

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 3 mai

Marché de printemps de Bouxwiller

Lieu : place de l'Orangerie, Musée du Pays de Hanau

Dimanche 3 mai

Conférence sur Léonard Cohen à 10h30

« Léonard Cohen, l'homme qui voyait les hommes tomber » par Ch. Lebold au Musée Judéo-Alsacien. **Projection « Bird on a wire » à 15h** au Musée Judéo-Alsacien. **Lecture de poèmes à 17h** au jardin de l'EHPAD de Bouxwiller.

Jeudi 7 mai - dès 18h30

Soirée tartes flambées

Lieu : Foyer protestant

Samedi 9 mai - 20h30

Musique et marionnettes : Cosmophonie

Les trois musiciens de l'Ensemble Atrium s'intéressent dans ce spectacle au cosmos, qui a toujours fasciné l'homme et été source de contes et poésies. Avec l'ensemble ATRIUM / Vincent Vergnais. En partenariat avec la Saison Musicale de la Communauté de Communes Hanau - La Petite Pierre et le Centre Culturel Marie Hart de Bouxwiller.

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 10 mai - 9h30

Inauguration Stolpersteine

Lieu : Musée Judéo-Alsacien

Dimanche 10 mai - dès 14h

Concours de pêche

Avec l'APP de Bouxwiller.

Lieu : étang Oberholz

Vendredi 15 mai - 17h

Le rendez-vous du verger

Avec l'Association des Producteurs de Fruits et Distillateurs de Bouxwiller et env.

Lieu : Verger École de Bouxwiller

Samedi 16 mai

Nuit des Musées

Lieu : Musée du Pays de Hanau et

Musée Judéo-Alsacien de Bouxwiller

Dimanche 17 mai - dès 8h

Après concours de pêche

Avec l'APP de Bouxwiller.

Lieu : étang Oberholz

Dimanche 17 mai

Les deux Musées de Bouxwiller

vous racontent... la sorcellerie !

14h30 / Visite guidée de l'exposition

« Sorcières ! Rites, croyances et persécutions en Alsace » au Musée du Pays de Hanau.

16h / Conférence de Freddy Raphaël

« Sous le signe de l'infamie : la persécution des sorcières et des juifs en Alsace au Moyen Âge et à l'époque moderne » au Musée Judéo-Alsacien.

Places limitées. Réservation conseillée.

Dimanche 24 mai - 16h30

Conférence « Clairvivre, la cité silencieuse »

Par C. Woehrlé.

Lieu : Musée Judéo-Alsacien

Jeudi 28 mai - 18h

Présentation et mise en vente du livre de cuisine

« La cuisine du monde de Bouxwiller » au Musée du Pays de Hanau. Dégustation des plats de ce livre de cuisine, réalisés par les élèves, à 19h au Lycée Schattenmann.

Samedi 30 mai - 19h

Théâtre : Sauvage

Des acteurs alsaciens travaillent ensemble avec engouement sur L'Homme des bois (Le Sauvage) du célèbre écrivain et dramaturge russe, et font revivre et redécouvrir cette œuvre mal-aimée de l'auteur, qui questionne le rapport de l'homme à la nature. Avec la Compagnie du Matamore / Serge Lipszyc.

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 31 mai - 6h à 18h

Brocante et braderie de Bouxwiller

Inscriptions brocante : srib.handball@laposte.net

Inscriptions braderie : mairie@bouxwiller.eu

Mercredi 3 juin - 15h

Visite atelier en famille

« Mon amulette protectrice »

En compagnie d'un médiateur du Musée Vodou venez découvrir les secrets d'une tradition africaine pour éviter le mauvais sort et créez, le temps d'un atelier, votre propre amulette protectrice. Sur réservation.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Les vendredis 5 juin et 3 juillet - 17h

Le rendez-vous du verger

Avec l'Association des Producteurs de Fruits et Distillateurs de Bouxwiller et env.

Lieu : Verger École de Bouxwiller

Samedi 6 juin

Book's Livre

Journée du Livre Jeunesse, 3^{ème} édition.

Lieu : Centre Culturel

Vendredi 12 juin - 19h30

Stammtisch #4 :

Toute l'eau et rien que des gouttes

Danse contemporaine / sortie de résidence et repas. Avec la Compagnie Strates et le chorégraphe Harris Gkekas.

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 14 juin - Dès 10h30

Fête du Bastberg

Lieu : au pied du Tilleul de Goethe

Mardi 16 juin - 17h à 20h

Don du sang

Lieu : Centre Culturel

Vendredi 19 et samedi 20 juin - 20h30

Atelier de théâtre amateur du mercredi

Mené par Céline d'Aboukir, pour le Théâtre du Marché aux Grains.

Plus d'informations sur www.theaboux.eu

Lieu : Théâtre Christiane Stroë

Dimanche 21 juin

Fête de la musique

Mercredi 24 juin

Exposition de peinture / Ernst Benedikt

Lieu : Musée Judéo-Alsacien

Dimanche 28 juin - 12h

Repas paroissial

Lieu : Salle Saint-Léger

Dimanche 28 juin

Les deux Musées de Bouxwiller

vous racontent... la sorcellerie !

15h30 / Visite guidée de l'exposition

« Sorcières ! Rites, croyances et persécutions en Alsace » au Musée du Pays de Hanau.

17h / Conférence « Le feu du diable »

Par Janine Elkouby au Musée Judéo-Alsacien.

Du 8 juillet > 25 octobre

Exposition « Portraits de campagne »

Photographies de Barbara Stern.

Lieu : Musée du Pays de Hanau

Les 18 et 19 juillet

Festival - Portes Ouvertes d'Imbsheim

Les dates communiquées sont susceptibles de changer, n'hésitez pas à consulter le calendrier des animations sur le site internet de la ville :

www.bouxwiller.eu



Marché hebdomadaire

des artisans producteurs
à Bouxwiller

- Légumes frais
- Fromages
- Viande
- Olives
- Bretzels
- Miel et confiture
- Traiteurs
- Etc... !

Tous les mardis soir de 16h à 19h *

Lieu : parvis de l'Orangerie, Bouxwiller - Renseignements : 03 88 70 70 16

* Du 1^{er} octobre au 31 mars : 16h-19h / Du 1^{er} avril au 30 septembre : 16h-20h
Sauf jours fériés

